

Deux américains à Paris *

Roland Dyens

Tempo rubato, con grazia ♩ = 50

a tempo

B) (i)

vib. poco

comodo

**

port.
F)

rit. pochiss.

comodo

m

i

0

4

3

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

1

7

4

3

2

27 *p* *mf* *pp* *mp dolce* *port.* *a* *port.* *rit. poco*

31 *a tempo* *p* *i* *a* *(a)* *m* *i* *a piacere* *a tempo* *sempre poco rubato* *mf poco esit.*

35 *a* *i* *p* *m* *a* *i* *p* *i* *m* *a* *rit. molto* *a tempo* *comodo espress.*

39 *a* *i* *m* *a* *rit. pochiss., comodo* *rit. pochiss.*

42 *rit. poco a poco* *a tempo* *comodo* *rit. pochiss.*

45 *p* *pp sub.*

L) Liaison technique facultative.

L) Optional technical slur.

48 *rit. poco a poco* *a tempo* *gliss.* *rit. molto* *ad lib.* *Come prima* *vib. breve* *a tempo*

52 *comodo* *port.* *rit. pochiss.* *comodo*

55 *III* *rit. pochiss.* *a tempo*

59 *port.* *pp* *comodo* *a* *mf dolce*

63 *port.* *rit. poco* *a tempo* *rit. poco* *a tempo* *port.*

67 *comodo, sempre* *port.* *poco vib.* *allarg. poco a poco* *m.d.* *2 sec. immobile* *don't move 2 sec.* *pizz.* *pp*

mp sub. *plp.* *ord.* *C)*

G) Toutes les harmoniques naturelles obtenues sur les cases autres que la 7^e et la 12^e seront d'autant plus claires qu'elles seront jouées avec l'ongle, jamais loin du chevalet et de préférence en pincé (*tirando* / *free stroke*).

* Veuillez ici à arrondir la main de sorte de ne pas éteindre l'harmonique prématurément.

C) Qu'elle ait été jouée ou non, poser délicatement le pouce sur la corde indiquée de sorte d'éteindre soit sa mise en vibration, inévitable, due au soulèvement du doigt soit la note harmonique que cette corde a capté d'une note précédente.

G) All natural harmonics obtained on positions other than the 7th or 12th frets will be heard more clearly if played with the nail, never too far from the bridge, and preferably in a free stroke.

* Take care of getting a round shape to the hand to avoid to dampen the harmonic too soon.

C) Whether it has been played or not, delicately place the thumb on the indicated string in order to dampen either its (unavoidable) vibration caused by lifting the finger, or the harmonic vibration that this string has caught from a preceding note.